

START HERE  
COMMENCEZ ICI



Windows 98, 2000, ME, XP

**Make sure you are using the correct side of the poster.**

Windows users: Follow the steps in order. Do not connect the USB cable until instructed to do so. See your box for exact contents and system requirements.

**Veillez à utiliser le bon côté du poster.**

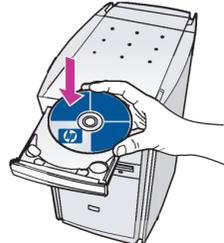
Utilisateurs de Windows : Suivez les étapes dans l'ordre. Ne connectez pas le câble USB avant d'être invité à le faire. Assurez-vous que rien ne manque dans la boîte et lisez-y la configuration système minimale.

**1 Turn on your PC  
Mettez l'ordinateur sous tension**



- a** Turn your PC on and wait for the Windows desktop to appear.
  - b** Close any open programs, including virus-checking programs.
- a** Mettez l'ordinateur sous tension et attendez l'apparition du bureau Windows.
  - b** Fermez tous les programmes, y compris les anti-virus.

**2 Install the software first  
Installez tout d'abord le logiciel**



- a** Insert the HP PSC software CD.
  - b** Follow the onscreen instructions.
- a** Insérez le CD du logiciel HP PSC.
  - b** Suivez les instructions qui s'affichent.

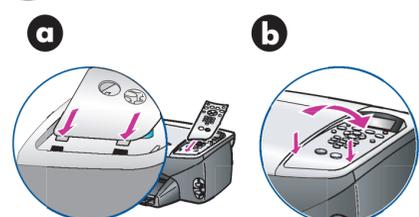


- c** When prompted to plug in the device (as shown to the left), go to step 3. Return to your computer in step 9.
- c** Lorsque vous êtes invité à brancher l'appareil (comme indiqué à gauche), passez à l'étape 3. Retournez à l'ordinateur à l'étape 9.

If nothing appears on your computer screen after inserting the CD, search for setup.exe on the CD and double-click the file.

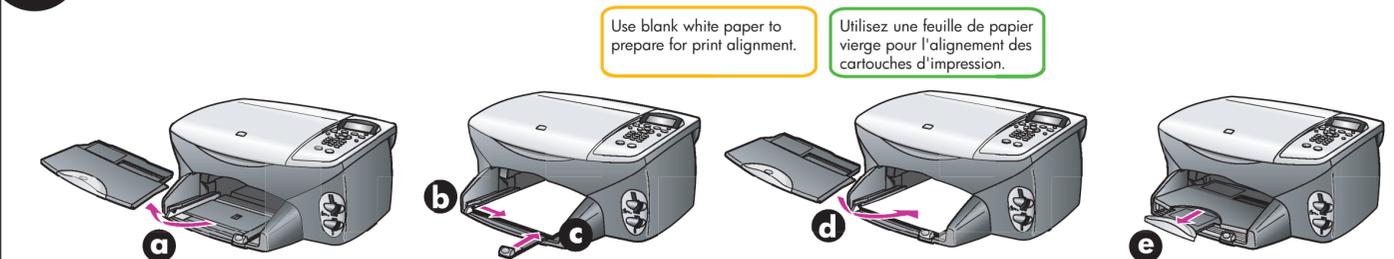
Si rien ne s'affiche sur l'écran de l'ordinateur après l'insertion du CD, cherchez le fichier setup.exe sur le CD et double-cliquez dessus.

**3 Attach the cover  
Attachez le capot**



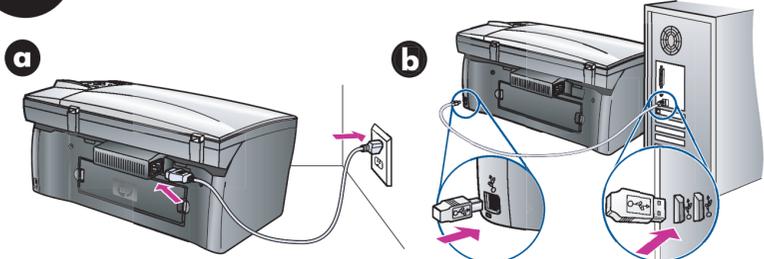
- a** Insert the two bottom tabs of the cover into the slots on the unit.
  - b** Tilt the cover down and press firmly. Make sure the tabs lock into place and the cover is even with the device.
- a** Insérez les deux ergots inférieurs du capot dans les fentes de l'appareil.
  - b** Abaissez le capot en basculant et appuyez fermement dessus. Assurez-vous que les ergots se bloquent en position et que le capot ne dépasse pas de l'appareil.

**4 Remove output tray and load paper  
Retirez le bac de sortie et placez-y du papier**



Use blank white paper to prepare for print alignment. Utilisez une feuille de papier vierge pour l'alignement des cartouches d'impression.

**5 Connect the power cord and USB cable  
Branchez le cordon d'alimentation et le câble USB**



Do not connect the USB cable until you see the screen in Step 2. Do not connect the USB cable to a keyboard or non-powered hub.

Ne connectez pas le câble USB avant l'affichage de l'écran de l'étape 2. Ne connectez pas le câble USB à un clavier ou un concentrateur non alimenté.



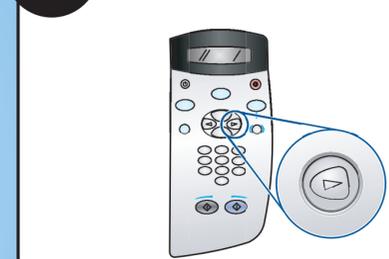
**6 Turn on your HP PSC  
Mettez l'appareil HP PSC sous tension**



Turn power **On** and wait for display prompt. Note: See the reference guide for adjusting the display viewing angle.

Mettez sous tension (**Activer**) et attendez l'affichage de l'invite. Remarque : Pour ajuster l'angle de visualisation, reportez-vous au Guide de référence.

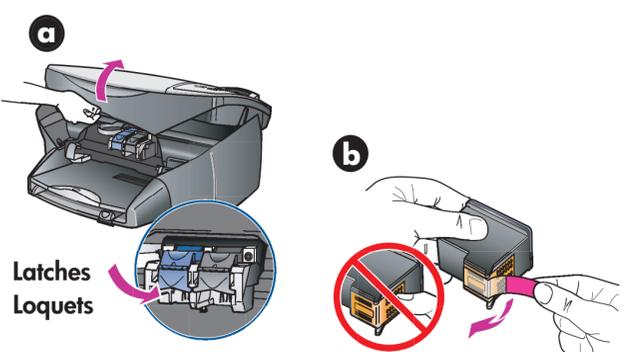
**7 Set language and country/region  
Sélectionnez la langue et le pays ou la région**



- a** Use the arrow keys to scroll through the list. Enter the code for your language on the keypad, and then confirm your selection.
  - b** Enter the code for your country/region, and then confirm your selection.
- a** Utilisez les touches flèches pour faire défiler la liste. Tapez sur le clavier le code correspondant à votre langue, puis confirmez votre sélection.
  - b** Entrez le code correspondant à votre pays ou région, puis confirmez votre sélection.

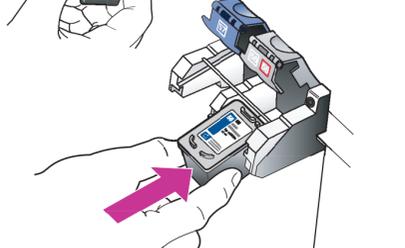
**8 Insert and align the print cartridges  
Insérez et alignez les cartouches d'impression**

Make sure to remove any packing material from inside the device. Veillez à retirer tous les matériaux d'emballage de l'appareil.

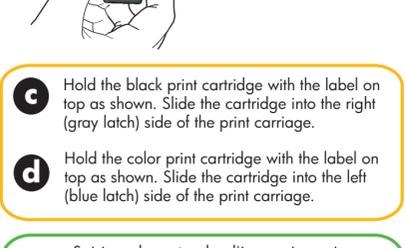


- a** Lift the print carriage door up until it catches. Wait for the print carriage to move to the center. Lift the blue and gray latches.
- b** Remove the bright pink tape from the print cartridges. Do not touch the gold-colored contacts or retape the cartridges.
- a** Soulevez la porte du chariot des cartouches jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Attendez que le chariot se déplace au centre. Soulevez les loquets bleu et gris.
- b** Retirez le ruban adhésif rose vif des cartouches. Ne touchez pas aux contacts couleur ou et ne réapposez pas le ruban adhésif sur les cartouches.

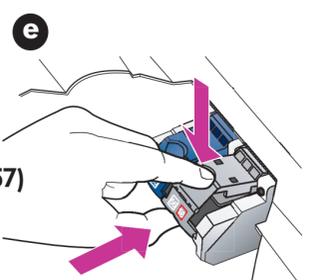
**c Black label (56)  
Etiquette Noir (56)**



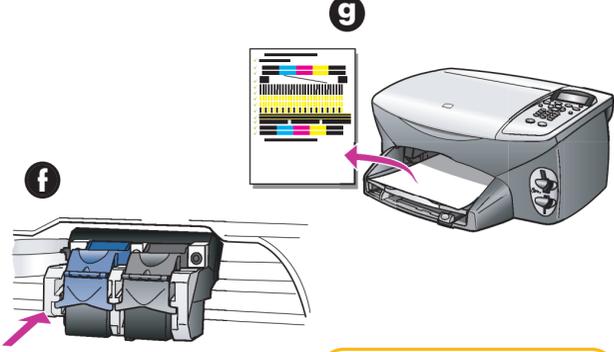
**d Color label (57)  
Etiquette Couleur (57)**



- c** Hold the black print cartridge with the label on top as shown. Slide the cartridge into the right (gray latch) side of the print carriage.
- d** Hold the color print cartridge with the label on top as shown. Slide the cartridge into the left (blue latch) side of the print carriage.
- c** Saisissez la cartouche d'impression noire avec l'étiquette tournée vers le haut, comme illustré. Glissez la cartouche dans le côté droit (loquet gris) du chariot.
- d** Saisissez la cartouche d'impression couleur avec l'étiquette tournée vers le haut, comme illustré. Glissez la cartouche dans le côté gauche (loquet bleu) du chariot.



- e** Pull the end of the gray latch toward you, press down until it stops, and then release. Make sure the latch catches below the bottom tabs. Repeat with the blue latch.
- e** Tirez le bout du loquet gris vers vous, appuyez fermement jusqu'à ce qu'il bute, puis relâchez-le. Assurez-vous que le loquet est enclenché dans les ergots inférieurs. Reprenez avec le loquet bleu.



- f** Make sure both latches are locked into position. Close the door.
- f** Assurez-vous que les deux loquets sont bloqués en position. Fermez la porte.
- g** Press **Enter** on the front panel to begin alignment. After a page prints, alignment is complete. Discard or recycle this page.
- g** Appuyez sur le bouton **Entrée** du panneau avant pour commencer l'alignement. Une fois qu'une page s'imprime, l'alignement est terminé. Jetez ou recyclez cette page.

**9 Finish software setup  
Fini l'installation du logiciel**

Look at the screen with the green checkmark, and then continue. If you see the screen with the red "X", follow the instructions in the Readme.

Observez l'écran avec la coche verte, puis continuez. Si l'écran contenant un X rouge s'affiche, suivez les instructions du fichier Readme (Lisez-Moi).



**10 Try your new HP PSC  
Essayez votre nouvel appareil HP PSC**



Congratulations! You are now ready to use the HP PSC. Double-click the Director icon to get started.

Félicitations ! Vous êtes désormais prêt à utiliser l'appareil HP PSC. Double-cliquez sur l'icône Directeur pour démarrer.

Make sure there are five icons in the HP Director window. If not, see the reference guide. Assurez-vous que la fenêtre Directeur HP compte cinq icônes. Dans le cas contraire, consultez le Guide de référence.

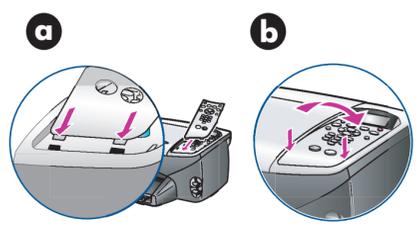


Macintosh® OS 9, OS X

**Make sure you are using the correct side of the poster.**  
See your box for exact contents and system requirements. Windows users: see other side.

**Veillez à utiliser le bon côté du poster.**  
Assurez-vous que rien ne manque dans la boîte et lisez-y la configuration système minimale. Utilisez de Windows : voir au verso.

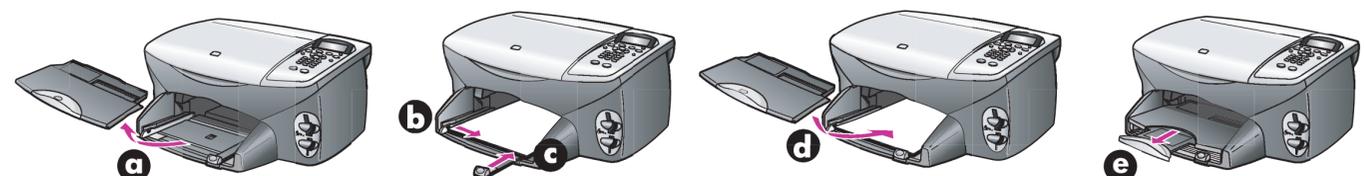
**1** Attach the cover  
Attachez le capot



- a** Insert the two bottom tabs of the cover into the slots on the device.
- b** Tilt the cover down and press firmly. Make sure the tabs lock into place and the cover is even with the device.

- a** Insérez les deux ergots inférieurs du capot dans les fentes de l'appareil.
- b** Abaissez le capot en basculant et appuyez fermement dessus. Assurez-vous que les ergots se bloquent en position et que le capot ne dépasse pas de l'appareil.

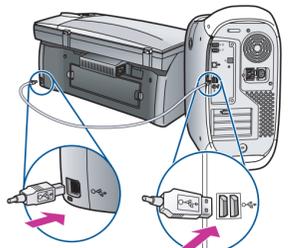
**2** Remove output tray and load paper  
Retirez le bac de sortie et placez-y du papier



Use blank white paper to prepare for print alignment.

Utilisez une feuille de papier vierge pour l'alignement des cartouches d'impression.

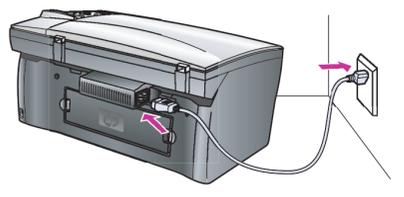
**3** Connect the USB cable  
Connectez le câble USB



If you have an iMac, your USB port is on the side. Do not connect the HP PSC to a USB port on a keyboard or non-powered USB hub. See reference guide for more details.

Si vous avez un iMac, votre port USB est sur le côté. Ne connectez pas l'appareil HP PSC à un port USB d'un clavier ou d'un concentrateur USB non alimenté. Pour plus de détails, reportez-vous au Guide de référence.

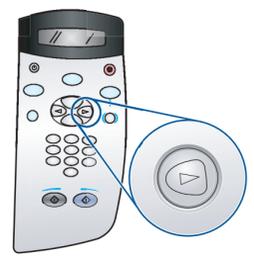
**4** Connect the power cord  
Connectez le cordon d'alimentation



**5** Turn on your HP PSC  
Mettez l'appareil HP PSC sous tension



**6** Set language and country/region  
Sélectionnez la langue et le pays ou la région



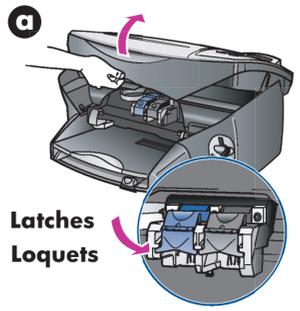
- a** Use the arrow keys to scroll through the selections. Enter the code for your language on the keypad, and then confirm your selection.
- b** Enter the code for your country/region, and then confirm your selection.

- a** Utilisez les touches flèches pour faire défiler les sélections. Tapez sur le clavier le code correspondant à votre langue, puis confirmez votre sélection.
- b** Entrez le code correspondant à votre pays ou région, puis confirmez votre sélection.

**7** Insert and align the print cartridges  
Insérez et alignez les cartouches d'impression

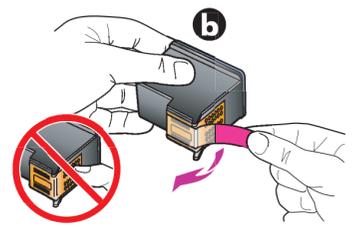
Make sure to remove any packing material from inside the device.

Veillez à retirer tous les matériaux d'emballage de l'appareil.



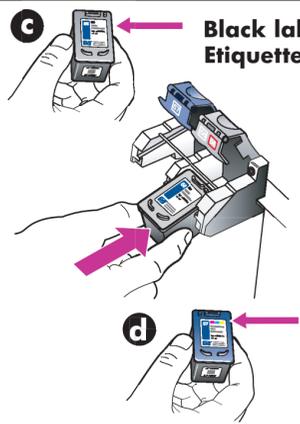
- a** Lift the print carriage door up until it catches. Wait for the print carriage to move to the center. Lift the blue and gray latches.

- a** Soulevez la porte du chariot des cartouches jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Attendez que le chariot se déplace au centre. Soulevez les loquets bleu et gris.



- b** Remove the bright pink tape from the print cartridge. Do not touch the gold-colored contacts or retape the cartridges.

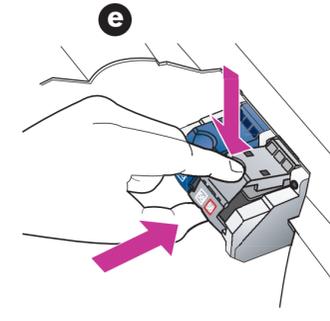
- b** Retirez le ruban adhésif rose vif des cartouches. Ne touchez pas aux contacts couleur ou ne réapposez pas le ruban adhésif sur les cartouches.



**Black label (56)  
Etiquette Noir (56)**

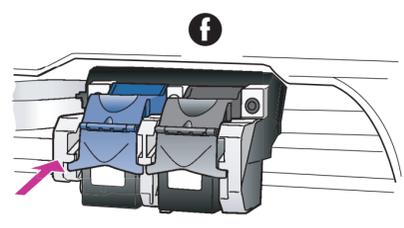
- c** Hold the black print cartridge with the label on top as shown. Slide the cartridge into the right (gray latch) side of the print carriage.
- d** Hold the color print cartridge with the label on top as shown. Slide the cartridge into the left (blue latch) side of the print carriage.

- c** Saisissez la cartouche d'impression noire avec l'étiquette tournée vers le haut, comme illustré. Glissez la cartouche dans le côté droit (loquet gris) du chariot.
- d** Saisissez la cartouche d'impression couleur avec l'étiquette tournée vers le haut, comme illustré. Glissez la cartouche dans le côté gauche (loquet bleu) du chariot.



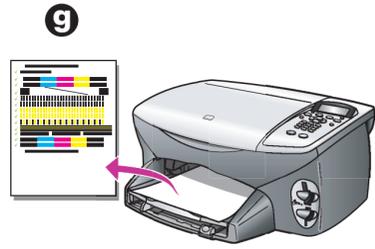
- e** Pull the end of the gray latch toward you, press down until it stops, and then release. Make sure the latch catches below the bottom tabs. Repeat with blue latch.

- e** Tirez le bout du loquet gris vers vous, appuyez fermement jusqu'à ce qu'il bute, puis relâchez-le. Assurez-vous que le loquet est enclenché dans les ergots inférieurs. Reprenez avec le loquet bleu.



- f** Make sure both latches are locked into position. Close the door.

- f** Assurez-vous que les deux loquets sont bloqués en position. Fermez la porte.



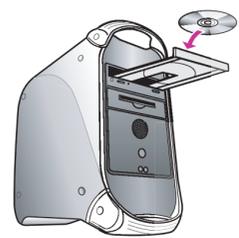
- g** Press **Enter** on the front panel to begin alignment. After a page prints, alignment is complete. Discard or recycle this page.

- g** Appuyez sur le bouton **Entrée** du panneau avant pour commencer l'alignement. Une fois qu'une page s'imprime, l'alignement est terminé. Jetez ou recyclez cette page.

**8** Install the software  
Installez le logiciel

- a** Turn your Macintosh on and wait for your Macintosh to finish starting up. Insert the HP PSC software CD.

- a** Mettez le Macintosh sous tension et attendez la fin du démarrage du Macintosh. Insérez le CD du logiciel HP PSC.



- b** Double-click the HP All-in-One Installer icon on your desktop.

- b** Double-cliquez sur l'icône HP All-in-One Installer (Programme d'installation HP tout-en-un) de votre bureau.



OS X users note: To print from programs in OS9/Classic, restart your computer in OS9 and repeat steps B and C.

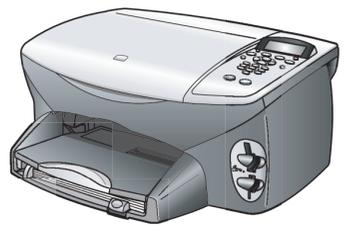
Remarque à l'attention des utilisateurs d'OS X : Pour imprimer à partir de programmes sous OS9/Classic, redémarrez l'ordinateur dans OS9 et reprenez les étapes B et C.

- c** Follow the onscreen instructions. You may have to restart your Macintosh during setup. Be sure to complete the setup assistant.

- c** Suivez les instructions qui s'affichent. Vous devez peut-être redémarrer le Macintosh après l'installation. Veillez à suivre toutes les instructions de l'assistant d'installation.



**9** Try your new HP PSC  
Essayez votre nouvel appareil HP PSC



Check the reference guide for other ways to get started with your HP PSC. The reference guide also provides instructions for changing the viewing angle on the display.

Pour les autres méthodes de mise en service de l'appareil HP PSC, consultez le Guide de référence. Le Guide de référence fournit également des instructions de modification de l'angle de visualisation sur l'affichage.